



Lo Somaient

DIARI CATALANISTA D' AVISOS Y NOTICIAS

PUNTS DE SUSCRIPCIÓ

REUS, Dissapte 2 d' Agost de 1902.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

A la Administració de aquest diari i en las principals Herrerías d'aquesta ciutat y de fora.
A Barcelona: Kiosco de Calaf Rambla de las Flores.
No's retornan los originals encara que no's publiquin.

ANY XVII NUM. 4346

Reus, un mes. Ptas. 1-25
En provincias, trimestre. " 4-
Extranjer y Ultramar. " 8-
Anuncio, a preus convencionales

Redacció y Administració: Arrabal baix Jesús, 4.

TRIPLE AYgua NAF SERRA (Cullita d'aquest any) preparada ab la flor recent recullida del taronjer agre. Es de un agradable sabor y delicat perfúm.

FARMACIA SERRA: DEVANT DEL SOLAR QUE HA ADOQUIRIT LO BANCH D'ESPANYA

TALLER DE ESCULTOR Y DAURADOR DE PERE DOMENECH. ARRABAL BAIXA DE JESÚS 25, REUS

Especialitat en altars, capellas, templetas, columnas, reclinatoris, adornos y detalls arquitectòrics y esculptòrics pera iglesias, etc.
Imatges de fusta y cartó-pedra de fotas midas y models.
PREUS REDUHITS

GRAN HOTEL-RESTAURANT SUÍS
(Avans Louvre.) Lo més modern de Barcelona, dirigit per

MR. PAUL FARRENY
ex-majordom de varis grans hotels de Fransa
Aquest Hotel, completament reformat, reuneix tota l'elegancia y comoditats conegudas fins lo dia. Timbres electricis; Perruquer a casa; Intèrpretes; Quartos de bany; Cotxes a la arribada de trens y vapors; Saló de lectura y piano; Teléfono 1974; Quartos de dutxas; Excellent cuyna Espanyola y Francesa a càrrech d' un dels millors Chefs de la Capital.
PLASSA DEL ANGEL, 10 - BARCELONA
Sucursals: a Tarragona; Fondá de Madrid y a Girona; Hotel Peninsular.

AIXAROP DE HIPOFOSFITS

CLIMENT

LA LLEGÍTIMA MARCA «SALUD»

Senyora Climent y Companyia.—Tortosa.—Molt senyors meus: Haventse presentat a la meva clínica la Sra. D. N. N. afecta de Cloro-anemia, en irregularitat en la menstruació, manca de gana y de forsas, vaig prescriureli l' Aixarop Climent marca «SALUD», y foren assombrosos los resultats, donchs, en poch temps cobrá apètit y forsas y se li regularisaren las reglas.
—Dr. Letamendi.
Senyors Climent y Companyia.—Tortosa.—Molt senyors meus: Lo nen X. de tres anys, sofria deada més d' un any de una escrofula crònica. Cansat d' usar sens cap resultat quantas emulsións y reconstituyens se preonizant pera aquestos cassos, vaig ensajar los Hipofosfits Climent, trobant consol lo pacient ja en lo primer frasco y molt prompte la curació completa.—Dr. Letamendi.
Exigeixis lo llegítim Aixarop Climent «SALUD», única aprovat per la Real Academia de Medicina de Barcelona, puig s' en expèn altre del mateix nom.

Elle no volien fressar: recordo donchs que la meua clínica de Tortosa, en la qual he estat treballant des de 1898, he estat visitada per molts senyors de fora y de dins de Catalunya, y he vist que molts d'ells, en trobantse afectats de Cloro-anemia, en irregularitat en la menstruació, manca de gana y de forsas, y de palidura, se curaven molt prompte y sense cap resultat quantas emulsións y reconstituyens se preonizant pera aquestos cassos, vaig ensajar los Hipofosfits Climent, trobant consol lo pacient ja en lo primer frasco y molt prompte la curació completa.—Dr. Letamendi.

LOT AMARCH LOT TONICH

APERITIU CORROBORANT FEBRIFUGO
THE COSMO S. EN C. Y DE C. EN P. BARCELONA

L' us d' aquest TONICH exerceix una acció estimulante sobre l' aparat gastro-intestinal aumeta l' apètit y facilita la digestió. La nausea, el vomit, los vahidos, lo mareig, paran-casi semp e prenent una ó dos copetas d' aquest tònich. En las localitats pantanosas, ahont existèix lo paludis-me, es indispensable son us, donchs es febrifugo, com justament ho declaran molts Meijes célebres, que l' han indicat y segueixen indicantlo com medi eficas pera precaveres de las calenturas.
Pendre una ó dugas copetas d' aquest tònich a diari, vol dir cuidar ab esmero la propia salut.
Se pren ab aygua, sífo ó pur: avans de menjar com a aperitiu; després com digestiu.

AGENT GENERAL EN REUS, JOSEPH MARTORELL S. en C.-Carrer Monterols número 30.

GUANOS

FABRICATS PER LA CASA MASSO Y FERRANDO
Superiors a 20 y 22 pessetas lo sach de 70 kilos
Especial pera vinyas a 13 pts.

Lo propietari que vullga conseguir bonas cullitas que probi los guanos dels senyors
MASSO Y FERRANDO
REUS

TALLER DE CAMISERIA DE JOSEPH MARTORELL

MONTEROLS 40 - REUS
Novetats en corbateria, géneros de punt, roba blanca pera senyora, botans y botoneduras, pera camisas, paraigüas, sombrillas, bastons, petacas, cigu arreras, carteras, tergeters, moneders, boquillas y elástichs. Agullas pera corbatas. Se fan a mida camisas, calsetots, colls y punys.

LA FORSA EN LO GOVERN DELS POBLES

Felix qui potest rerum cognoscere causas.
Quant los qui governan un poble se senten debils, sobre-tot si la debilitat los hi vé dels seus desordres y disbanxas, l'instint d'egoisme y de conservació, los sol mouer a buscar en temperament de forsa lo sosteniment que s' troban a faltar.—Aixó ha succedit als polítics centralistas enfront del Catalanisme: quan s' han convenut de que l' oposició y l'unita del regionalisme catalá era ferma y séria, han decretat la seua destrucció, no reparant en acadir als actes de forsa.
Las ideas, sobre tot quan portan en si lo pensament de tot un poble, no's destrueixen, y méns encare acudint a la forsa material y bruta. S' ha dit ab veritat, que s' enganyan tristement los qui fian l' ordre y la pau pública a la forsa material, perquè aquesta, sens un altre salvaguardia superior que lligni las voluntats, es debil en extrem: cá propòsit pera engendrar l' esclavitut més aviat que la obediencia, porta en si mateixa los gèrmenes de grans perturbacions.
Es per aixó que ans dol y ens apena la càguera dels polítics y governants centralistas, al veure que sols saben respondrer a la protesta de Catalunya contra la seua gestió de disbanxa, desfeta y suicida, acudint a lleys especials de repressió y a procediments de violencia.

Insensats! Quan se 'la ataca a n' ells y al seu funest sistema, cridan y diuen que s' ataca a la Patria y a las Institucions, que no son en sas mans altre cosa qu' escuts sota quins amagan y ab quins volen dissimular las sevas concupiscencias y 'l seu orgull. Es en vá: lo joch se 'ls hi ha vist ja a Catalunya, y si a Deu plau, se 'ls hi veurá per tot Espanya, ab temps y paciencia. S' ha vist y 's veurá més cada dia, que 'ls polítics centralistas, lo únich que defensen, amparantse baix los sagrats noms de la Pàtria y del Sobirà, es lo seu predomini personal y absolut en la direcció de l' Estat, que no seria possible ab lo sistema de las autonomias regionals, formant un Estat únich ab lo seu poder central y Sobirà comú.

Si fossin sincers y veritables ayudadors de la Monarquia y de la Pàtria gran, segons el seu llenguatge, a una y altre los hi confessarian francament perque ho saben bé prou, que ni contra una ni contra l' altre conspira lo Catalanisme militant y organitzat. Mes com per sobre l' una y sobre l' altre, per mes que tractin de dissimularho, resulta palpable que hi posan la seua ambició de manar, no reparan en enganyar al país y al Monarca, desfigurantli 'ls fets y les coses, cridant a tot-hora que 'l Catalanisme es escluvista, separatista, contrari a Espanya y al suprem Qu-fe de l' Estat; per aixó no reparan, en lloch de confessar paleament, com es lo cert y positiu, que 'l Catalanisme a lo únich qu' aspira a separar y a destruir son los polítics centralistas y lo seu sistema; que si aspira a fer imperar a Espanya la política catalana, no es pera destruir Espanya, sino pera reorganizarla y ferla revivir, escombrant, aixó sí, a tota la taifa de vividors que l' han malmenada, y no deixant en peu més que 'l poder Central, moderador y Sobirà comú; no reparan, diem, en presentar al Catalanisme com un perill per a Espanya y per la Monarquia, en lloch d' estudiarlo y d' acceptarlo com un remey y com a solució única.

Lo Catalanisme ha fet sentir sa ven potència y virilitat, y los centralistas no volen fressa; la que los hi ha mogut lo Catalanisme los hi desorbta la tranquilitat de l' anca de la seua funesta comedia; y com ells no volen fressa, han resolt aniquilar lo Catalanisme per medi de la forsa.

Ells no volen fressa: recordin, donchs, que 'l odi que 's va congriant a Catalunya no es odi ni contra los altres pables d' Espanya ni contra res de lo que suposan: es pura y netament odi contra 'l sistema de govern y los seus inspiradors responsables, los polítics centralistas.

Si de bon cor estimessin al Sobirà a qui aconsellen, en comptes de ferli entendre que la qüestió catalana es un perill, li cordarian discretament aquelles sàbies paraules de 'n Greyre, que volém transcriure sens traduir:

"Feliz es el príncipe que es obedecido; pero mucho mas lo es el que es obedecido y amado, porque el cuerpo cánsase de obedecer, pero el corazón nunca se harta de amar."

Y si de bona fé prenguessin a l' Historia per mestre de la vida, recordarian qu' a l' Historia de Catalunya no 's llegeix pas que 'l poble en dias de gren recordansa, cridés may contra 'l Rey; mes si 's llegeix qu' a Catalunya s' ha cridat: ¡Visca la terra y myrra 'l mal govern!

SOBRE "AURORA"

Al Sr. Lucas de Las Circunstancias.

Estiga bonet, noble y correcte 'senyor Lucas, desfacedor de entuertos, personificació de la caballerositat, cervell plé de ciencia que 's permet tildar d' ennchs a n' en d' Annunzio y a n' en Mœterling calificant de cloróticas y afemelladas sas obras y en cambi 's regoneix insuficiencia pera discurrir a n' en Dicenta, no privantli per aixó tal insuficiencia donar lo títol de eminente al socialista dramaturch. Es la mar de trempat vosté, mascle senyor Lucas! Quant los altres l' envesteixen de fren-

te, li rebaten ab provas tots los seus arguments empleant totas las bonas formas que la educació imposa, vosté apreta a correr, tanca la discussió, no parant per aixó de burdar, pero tot corrant, a fi de que no l' atrapi cap pedra de las que se li tiran. Aixó, la veritat, no fa mascle.

Vosté 's queixa de que no he estat correcte. ¡Ay, angel de Deu! Que no ha rellegit los seus articles, sobre tot lo primer?

¿Que no veu que un altre que no hagués sigut tan considerat com jo, l' haguera deixat bo pel drepayre en justa correspondencia a la seva fraseologia?

No 's vulga fer la victima.

Vosté va acceptar la discussió que jo li vaig proposar, sense salvetats de cap mena. En fi, no cal que m' hi amohini. Qui hagi seguit lo curs de la discussió y sobre tot, qui hagi llegit lo seu darrer article se convencerá de qu' te raho.

Jo no 'l vull envestir més perque envestir a un ventut es mal fet, per lo tant acabaré fant constar: **Que vosté va provocar la discussió y vosté ha tocat retirada vergonyosa**, aconseguint de pas que quan vulga desfer un entuerto esmolli mellor las eynas de combat. Ah!...

Halaga siempre el desprecio cuando proviene de un necio.

Aquestos versos sino son del Raimundo Lullio ho podríam ser.

Y aquí da fin el sainete perdonat sus muchas faltas.

"LLIGA CATALANISTA"

AVIS

L' exposició de tarjetas postals organizada per aquesta "Lliga" se podrá visitar tots los dias de dotze a una del mitjdia y de vuit a deu del vespre.

Reus 25 de Juliol de 1902.—P. A. de C. D. Lo Secretari, Adreu Anguera.

Secció oficial

ALCALDIA CONSTITUCIONAL

DE REUS

La atenció preferent que 'ls Guberns de totas las Naciones dedican avuy al estudi y resolució del problema social y las disposicions dictadas recentment en assumpto que entrianya tanta importancia pera las classes obreras, imponen la necessitat de que las Autoritats locals ajudin a la aplicació de las reglas de dret dictadas per lo Govern com condicions reguladoras entre 'l capital y 'l treball, qual aplicació ha de contribuir necessariament a sostindre entre abdos la deguda armonia y evitar la frecuencia y duració de las vagas, y atenia aquesta Alcadia a que 'l contingut de ditas disposicions arribi a coneixement d' amos y treballadors, en forma mes adequada y assequible pera sa observancia, que sa publicació en los periódichs oficials ha acordat fer publicar las següents prevencions:

1ra. Los concessionaris d' obras públicas municipals o 'l mateix Ajuntament quant las obras se fassin per administració, hauran d' estipular en los contractes que celebrin ab sos obrers, ia duració del mateix, los requisits pera sa denuncia o suspensió, lo número d' horas de treball y 'l preu del jornal, en conformitat al Real Decret de 20 de Juny prop passat.

2na. En las obras ó serveys que directament realisi l' Ajuntament de Reus, la jornada será de vuyt horas, segons lo acordat per la Corporació Municipal en 30 Abril del corrent any.

3ra. Los menors d' un y altre sexe que no hajan cumplert 10 anys, no serán admesos en cap mena de treball. Als noys que acreditin saber llegir y escriure se 'ls admetrá en las fábricas nn any ans de dita edat.

4ta. Los noys y noyas majors de 10 anys

y menors de 14 serán admesos al treball per temps que no passi diariament de sis horas als establiments industrials y vuyt en los de comers, interrompudas per descansos que no sian en sa totalitat de menys d' una hora.

5ta. Se priva lo treball nocturn ó sia lo que tingui lloch de las set de la tarde a las cinch del matí als noys y noyas menors de 14 anys. Los majors de 14 y menors de 16 no podrán ocuparse en treball de nit mes de vuyt horas diarias y la jornada total de treball no excedirá de seixanta sis horas setmanals.

6ta. Los majors de 14 anys y menors de 16 que estian ocupats en feinas de nit, no hi podrán treballar mes de quatre horas seguidas sense 'ls descansos com a mínim d' una hora y mitja.

7ma. La diada del treball per las donas y noys no podrá passar d' onze horas a tenor de lo establert en lo Real Decret de 26 de Juny prop passat.

8va. Queda privat als mes jovers de 16 anys tot treball subterrani y 'l mateix als establiments dedicats a la elaboració ó manipulació de substancias inflamables, y d' aquelles industrias que 's califiquin de insaludables y perillosas y la nateja de motors y pessas de transmissió mentre funcioni la maquinaria.

9vé. Se priva als menors de 16 anys a tot treball d' agilitat, equilibri, forsa ó dislocació en espectacles públichs ó dedicar als noys a treballs superiors a sas forsas y també 's priva ocupar a aqueixos y a las donas menors d' edat en tallers ahont s' hi confeccionin escrits, anuncis, gravats, pinturas, emblemas, estampas y demés objectes que sense estar baix la sanció de las lleys penals siguin de tal naturalesa que puguin ferir sa moralitat.

10. Las infraccions de la Lley del treball de donas y noys se castigarán ab la pena de 25 a 250 pessetas exigibles solzament als Patrons, menos al cas en que resulti manifeste la irresponsabilitat dels mateixos.

11. Son obligatorias las midas de seguretats en tallers y obras tals com baranas ó rets defensius en las bastidas, tanques, en los psus y fossas ó rasas dels tallers, frens y padocs per las maquinas de elevació y transport, y, en general, totas las d' us y prácticas corrents.

12. Será sixis mateix obligatori l' us dels mecanismes preventius d' accidents del treball que 's detallan al "Catalach" aprovat per lo Ministeri de Governació en 3 Agost 1900.

13. Será condició indispensable en tot taller que 'ls engranatjes exteriors y 'ls volants d' impulsio de las maquinas estiguin dotats de defensa, aixis com las corretjas de transmissió, palancas, jochs sortints y tots enants moviments ofereixin perill per l' operari.

14. Als locals destinats a industrias se reformaran los serveys higiéniachs de desaigne, comunas, clayagueras, sumiders, y ventilacions de canyerias en las condicions que exigeix la Real Ordre de 13 Juliol 1901. Los amos de fabricas y tallers serán responsables de las faltas que s' observin en llurs establiments per deficiencias en la netedat.

15. Los jefes d' industrias están obligats a fixar en llochs visibles de llurs establiments, las lleys y reglaments d' accidents del treball de donas y noys, los reglaments particulars referents a llur industria y 'l d' ordre interior de llurs establiments. Haurán de fixar també, en grans characters, las horas d' entrada y sortida dels obrers y detalladament las de las donas y noys.

16. Se concedeixen duas horas diarias, al menys, no comptables entre las de treball, pera adquirir la instrucció primaria y religiosa als menors de 14 anys que no l' haguessin rebuda, sempre que hi haja escola dins d' un radi de dos kilómetres en l' establiment en que treballin. Si la escola estigués a major distancia estará obligat a sostindren una per l' establiment fabril que ocupi en treballs permanents mes de 20 noys.

17. Será obligatori per los obrers y per tots los vehins, fer que sos fills assisteixin a la escola pera adquirir la ensenyansa primaria, y, per l' incumpliment de llur deber, serán responsables los pares mentre los fills estiguin baix la patria potestal.

18. La acció pera denunciar las infraccions de las disposicions consignadas, es pública, estant autorisats tots los vehins pera ferho devant de la Junta local de reformas sociales.

19. Los obrers tenen dret a la indemnización, per compte del patró, per los accidents que 'ls hi sobrevinguin ab motiu y exercitant lo treball ó professió que realisen a menys que l' accident sia degut a forsa major, extranya al treball que 's produheixi. Aquest dret se regulará conforme a la Lley de 30 Janer 1900 y Reglament dictat per sa execució.

20. La Junta local de reformas sociales es la competent pera entendre en las reclamacions que sobre diferencias entre patrons y obrers se li sometin a sa deliberació, en conformitat a las prescripcions de la Lley de 13 Mars 1900 y del R. D. de 20 Juny 1902, la qual funcionarà com a arbitre, haventse de seguir aquest transit de conciliació ans d' arribar a la vaga en la seguretat que la Junta ha de trobar en molts cassos, solucions de concordia per los interessos de patrons y obrers, poguent, contra las decisions de la mateixa, utilizar los recursos devant de la Autoritat judicial que senyala la Lley de Enjuiciament Civil y tenint sas resolucions acceptadas per aduas parts l' amparo de las Autoritats perque puguin ferse efectivas.

L' Alcadia espera que ab la observancia de las anteriors disposicions, resum de la nova llegislació sobre las reformas sociales, armonizada ab las prescripcions dictadas per la Autoritat Municipal, podrá conseguirse, y segurament s' obtindrà, la necessaria tolerancia y destijada concordia entre 'l capital y 'l treball, que porti com a consecuencia la prosperitat, la millora y 'l benestar dels obrers, dins dels principis de una major solidaritat entre amos y treballadors, fonament y aspiració de las verdaderas doctrinas sociales.

Reus 1 Agost 1902.—L' Alcalde, Joseph Casagualda.

Calendari català

Sant d' avuy. — S. dels Angels.
Sant de demà. — S. Lydia.

Surt lo SOL a las 4 h. y m. 55 y 's pon a las 7 h. 17 m.; surt la LLUNA a las 3 h. 21 m. y 's pon a las 5 h. 57 m.

MERCATS

Dilluns de cada setmana, Reus.—Dimercres, Valls.—Dijous, Vendrell y Espinga de Francolí.—Divendres, Cornudella, Montblanch y Tarragona.—Dissapte, Valls, Vendrell y Espinga de Francolí.

SECCIO METEOROLOGICA

OBSERVACIONS

del dia 1 d' Agost de 1902, facilitadas per don Artur Porta, sucesor de R. Gispart.

Horas d' observació	Baròmetre aneroides	Grav d' humitat	Pluja en 24 horas	Aigna evap. en 24 horas	Estat del Cel
9	753	77			Naval
15	753	65		5.5	Naval

Horas d' observació	TEMPERATURAS			VEN.	NUVOLS	
	Máxim	Mínim	Ter. sup.		Clase	Cantit.
9	Sol 38	20	28	S.E.	N y C	0.6
15	Sol 32		28	S.E.	N y C	0.9

CRONICA

A NOSTRES SUSCRIPTORS

Tots aquells de nostres suscriptors que en aquesta estació vajan a estinhejar a fora y

desitjin rebre Lo SOMATENT en lo punt hont se trobin, se servirán deixar las sevas senyas en nostra Administració.

Per accés d' original nos veyém obligats á retirar del present número la sessió del Ajuntament celebrada ahir tarde.

Ahir signé represa per l' inspector senyor Redondo una dona del carter del Trinquet que tirá al carrer un cussiol d' aygua bruta desde una finestra, embrutant lo vestit d' un transeunt.

Aquesta noticia perteneix á Tarragona; á Reus no tenim lo gust de poderlas donar may. Sobre aquest punt podriam dir de nostra ciutat: "Ancha es castilla," ó "Campi qui paga".

Ahir quedaren desmuntadas totas las barracas dels frayres establerts á la Plassa Mercadal.

Desde avuy tornarán á ocupar dit lloch las hortolanas.

SUSCRIPCIÓ á plumas d' aygua de l' Empresa concessionaria pera l' abastament d' ayguas potables de Reus.

Concepció Miró 1/2 pluma; Pau Martí 1/2; Ramón Basora 1/2; Teresa Durán Pellicer 1; Josepha Cort Serra 1/2; Emili Massó Cort 1; Pán María Cesari 1; Josepha Aulés Martí 1/2; Joan Catalá 1/2; Ramón Camps 1/2; Sebastiana Rovellat Torrell 1, Ricard Llagostera 1; Manel Moragas 1/2; Pere Pellicer 1/2; Francisco Borrás 1/2; Joseph Paig 1/2; Teresa Pons Gatuellas 1/2; Pere Vilá 1/2; Societat "El Circulo" 2; Jaime Masip 1.

Ab motiu de la campanya contra la "trata de blancas," lo governador civil de Barcelona ha disposat que 'n lo successiu pogan aquellas desgraciadas abandonar la *gubia* sense permís de la mastressa, encar que estiguin en descobert.

Aixís mateix ha manat desapareixin las retxas de ferro de las casas de lenocini.

Es una mida digna d' aplauso, que desitjaríam s' implantés en totas las provincias.

Per lo Ministeri d' Instrucció pública s' ha disposat s' anuncií á oposició llinera la càtedra de Historia Natural y Fisiologia é Higiene del Institut general y tècnich de la vehina ciutat.

La "Gaceta," del diumenge publicá una Real ordre del ministeri d' Hisenda, disposant que entre 'ls articles lliures de drets d' Aduanas s' estimin compresas las mostras de vins, sempre que aquestas se trobin constituídas per caldos de diferentas classes y no excedeix de cinch decilitres la cabuda de sas estibas, als que s' exigiran los drets corresponents segons sa materia.

Lo rector de l' Universitat de Barcelona dirigí al ministre de la Governació lo despatx següent.

"Varios médicos preguntan á este Rectorado si, á pesar de ser anticonstitucionals, deben suscribirse en los Colegios médicos. Respondo V. E. se sirva decirme qué he de contestar."

Lo senyor Moret ha contestat lo que segueix:

"Tienen razón, á mi juicio, los médicos que alegan no pueden ser obligados á asociarse contra su voluntad. Así, pues, procede que obren con entera libertad, y si se intentara alguna sanción penal, acudan á los tribunales ordinarios en la forma procedente."

Segons datos estadístichs oficials, l' augment de la població de Barcelona no es degut al de la natalitat, donchs aquesta mimva d' un modo considerable, ja que desde 1878 á 1901 ha baixat del 33 per 1.000 á un 25; ab la particularitat de que á mida que aumenta la població, mimva proporcionalment lo número de naixements,

La població en 1878 era de 353.384 habitants y 'ls naixements 11.780, y en l' últim cens puiga á 543.930 y á 13.523 respectivament.

Per consums se recaudaren en lo dia d' ahir pessetas 698.80.

VOLGUER ES POGUER
Y que vulgui se pot curar pagant després de curat. Curació de cualsevulga mal venéreo ó sífilítich. Pera detalls lleigeixis á la quarta plana: "Milagrosos Conites Inyección anti-venéreo y Roob anti-sífilítich COSTANZI."

D. MANEL DE PEÑARRUBIA

Procurador dels Tribunals
Ha trasladat son despatx á la Rambla de Sant Joan, número 30-3er.
TARRAGONA

Secció comercial

Mohiment del port de Tarragona

Entradas de avans d' ahir
De Barcelona en 6 horas. v. "Florencio Rodriguez," ab tránsit, consignat als senyors Fills de B. Lopez.

Despatxadas
Pera Bilbao y esc., y "Florencio Rodriguez," ab efectes.

CAMBIS CORRENTS

en lo dia d' ahir, donats per la Junta Sindical del Colegi de Corredors de Comers de la plassa de Reus.

CAMBIS EXTRANJERS

	Ops.	Diner	Paper
Londres 90 dij.	—	34'10	—
" 8 dij.	—	—	—
" vista.	—	34'50	—
Paris 90 dij.	—	—	—
" 8 dij.	—	—	—
" vista.	—	—	37
Marsella 90 dij.	—	—	—
" 8 dij.	—	—	—
" vista.	—	—	—
Perpignan 90 dij.	—	—	—
" 8 dij.	—	—	—
" vista.	—	—	—
Hamburgo 90 dij.	—	—	—
" 8 dij.	—	—	—

Valors locals.

	Diner.	Paper.	Oper.
Gas Rensense.	600		
Industrial Farinera.	650		
Banch de Reus de Descomptes y Prestams.	715		
Manufacturera de Coton.	130		
C. Rensense de Transvias.	30		
C. Rensense de Transvias privilegiadas 5 per 100.	300		
Electra Rensense.	470		
Manicomio de Reus.			

J. MARSANS ROF Y FILLS

REPRESENTANT, F. CABRÉ GONZALEZ
Carrer Santa Agna, 19.

Cotissació á Barcelona á las 16 d' ahir

Interior	72'25	BARCELONA
Amortisable 5 p	93'80	Francs 37'20
Colonial	—	Lliuras 34'50
Mercantil	—	MADRID
Norts	52'05	Interior 72'27
Alicants	80'15	Francs 36'90
Orensés	28'95	PARIS
Obs. Fransa 2 1/4	—	Exterior 80'80
Id. Almansa 5 0/10	—	Norts 179'—
Id. Id. ayg	—	Alicants 278'—

Descomp'e de cupons.—Anticipo per títols.
Compra y venta al contat y á plassos de tota classe de valors espanyols ó extrangers.—Comprobació y gestió de son cobro cas de sortir premiats dels títols amortisables

favorescent en los sorteixos ab primerer.—Suscripció á totas las emissions é informes sobre la oportunitat y conveniencia de suscriures.—Contas corrents ab interés.—Compra de monedas d' or y bitllets detots los paisos.—Giros sobre las principals plassas.—Operacions de Bolsa.

BOLSI DE REUS

Carrer Monterols, 27

Cotissació á Barcelona á las 4 de la tarde d' ahir.

Interior	72'25	Cubas del 68	—
Colonial	—	Cubas del 90	—
Orensés	29'—	Amortisable	93'80
Norts	52'05	Ob. 5 p	Almansa 102'37
Alicants	80'15	Id. 3 p	Francas 57'75
Vitalici V.	—	Id. 3 p	Orense 49'—

PARIS MADRID

Exterior — Interior 72'30

GIROS

Paris 36'85 Londres 34'45

TELEGRAMA DE PARIS

Exterior.	80'80
Portugués	29'45
Rio Tinto.	1088
Norts.	179
Alicants.	278

Se reben ordres pera operacions de Bolsa.

Compra y venta al centat de tota classe de valors cotissables de Bolsa. Descompte de cupons y compra de monedas de tots los paisos.

ANUNCIS PARTICULARS

CLINICA DE MASSATJE

DE

P. DURÁN, METJE-CIRUJIA

Carrer Osset núm. 1, pis primer.

cantonada al de la Presó.—Reus

Ab lo massatge manual y vibratori s' obtenen rápidas y oprendents curacions en las enfermetats següents:

Articulars—Esguinzes, Torceduras, Lambago (iunat), Luxacions, Fracturas, Artritis traumáticas, etc.

Nerviosas—Insomni, Histerisme, Jaqueca (migrania), Gastralgia, Euteralgia, Sciatica, Corea (ball de San Victo), Ataxia rocomotriu, Tremolor en las mans dels escribents, etc.

Generals—Anemias, Clorosis, Asma esencial, Palpitacions, Dispepias, Astriccions de ventre y Calculs renals y hepátichs, etc.

CLÍNICA DENTAL

de Don Fulgenci Agustí Alet

Cirujá-Dentista de la Escola de Medicina de Madrid; ex-deixeble del Dr. Almenara de Madrid y dentista del Hospital de San Pau y Santa Tecla de Tarragona et., etc.

Tractament de las enfermetats de la boca y dents. Extraccions sens dolor. Orificacions, empastes y tota classe de obturacions.

Construcció de dents, dentaduras y aparatos de totas classes y emplen de tots los anastichs avuy coneguts.

Reb á Reus tots los dilluns y divendres de 9 mati á 5 de la tarde. A Tarragona tots los dias.

Arrabal de Sta. Ana núm. 1, principal.—REUS

LLET PURA DE VACA

VACAS SUISSAS

HORT DE PAU ABELLO

Se ven en lo carrer del Roser, 4.

FONDA Y RESTAURANT D' EUROPA DE

D. ANTON BARDOY

HABITACIONS Y SERVEYS INMILLORABLES

CARRER DE EN MEDIO, 1

CASTELLÓ DE LA PLANA

AVIS

La duenya de l' antiga y acreditada fonda

d' Isidro, té lo gust d' oferir á sa numerosa

clientela y al públich de Reus, en general,

á més de cotxes pera l' servey á las esta-

cions y á domicili, luxosos y cómodos landaus,

faetons, carretelas y berlinas para casaments,

bateijos y enterros, als preus corrents en

aquesta plassa.

També lloga lleugeras y cómodas tartanas

pera viatjes als pobles circonvéhins y als ma-

sos.

OBRA NOVA

FLORESCENCIA

Aplech d' ensaigs literaris d'

en Hortensi Güell.

2 PESSETAS

De Venda en lo kiosco de D. Pau Balart,

Plaza de la Constitución y en la libreria de

D. Pere Tost, Arrabal baixa de Jesús.

TELEGRAMAS

Viatge del Rey

Madrid 2.

San Sebastián.—Lo Rey, lo príncep d' As-

turias y tota la comitiva oficial, han pujat á

bordo del avis de guerra "Giralda," á las 6'10

d' aquesta tarde.

Als costats del "Giralda," hi havia 'l "Rio

de la Plata," y 'l "Temerario," que donarían

escolta al barco regi durant la excursió mari-

tima de don Alfons.

Tot seguit han comensat los vaixells es-

mentats á aixecar áncoras.

Lo Rey ha sigut rebut á bordo ab los ho-

nors d' ordenansa.

Lo "Giralda," ha issat lo penó moral de

Castella.

Rodejavan lo barco regi una multitud d' em-

barcacions.

A las set los barcos han disparat los ca-

ons y tot seguit ha sarpat l' esquadreta re-

gia.

Sobre accidents del treball

Madrid 2.

Pera fer cumplir una de las disposicions

de la lley d' accidents del treball, lo ministre

de la Governació prepara una Circular regla-

mentant las condiciones de las bastidas en los

edificis en construcció.

DEL ESTRANJER

Lo cólera

Paris 2.

Telegrafia del Cairo que ahir hi va haver

41 casos de cólera y avuy 29.

A Manila hi va haver 45 defuncions.

La qüestió congregacionista

Lo Consell de ministres ha acordat la su-

pressió de las escolas congregacionistas dels

departaments.

Los boxers

Paris 2

Londres.—Telegrafia de Shanghai que l'

insurrecció dels boxers torna á pendre pro-

porcions perillosas.

Los boxers dominan en algunas provincias.

IMP. CARRERAS Y VILA.

SERVEY DE FERROCARRILS

NOU HORARI

LÍNEA DELS DIRECTES

De Reus a Barcelona

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Correu, Express, Mixto, Merc., and Correu.

De Barcelona a Reus

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Merc., Mixto, Correu, Ombs., Mixto, and Express.

De Reus a Saragossa

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Correu, Mixto, Express, Merc., and another Merc.

De Saragossa a Reus

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Express, Correu, Mixto, and Merc.

LÍNEA DEL NORT

De Reus a Lleida

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Correu, Mixto, and Merc.

Lo tren que va col·locat en últim terme no més arriba a Vinbodi.

De Lleida a Reus

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Mixto, Correu, and Merc.

Lo tren que va col·locat en últim terme surt de Vinbodi.

De Reus a Tarragona

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Mixto, Correu, and Merc.

De Tarragona a Reus

Table with 2 columns: Train type and time. Rows include Surtida Correu, Merc., and Mixto.

PERRO-CARRIL ECONOMICH

DE REUS A SALOU

Servey de trens que regereix desde el dia 6

de Juliol de 1902 y notas útiles para viajeros.

Sortidas de Reus: al matí 4:10, 5:45, 7:20, 8:09, 9:10, 10:00, 11:03, 12:35, 13:35, 16:17, 16:59 y 19.

Sortidas de Salou: al matí a las 4:56, 6:30, 7:21, 8:10, 9:11, 10:01, 11:04, 12:36, 13:36, 16:18, 17:00 y 19:40.

Notas: Tots los trens surtan als puestos de costúm menos los que surtan de Reus a la tarde a las 3:25, 4:07, 4:49 y 6:13 y los que surtan de Salou a la tarde a las 3:30, 4:12, 4:54 y 6:18.

Los que surten de Reus a las 4:10 matí y 6:17 tarde, enllasen a Salou ab los que van de Valencia a Tarragona y la de las 9:10 matí y 2:47 tarde, ab los que s dirigieren de Tarragona a Valencia.



MILAGROSOS CONFITS

ó injecció antivenérea y roob antisifilitich

COSTANZI

Mils y mils de celebratás médicas, després d'una llarga experiencia, s'han convenyat y certifiat, que para curar radicalment ab dos ó tres días la purgació recient y ab cinch ó sis días la crónica, gota militar, úlcera, fúix blancu de las donas, arenilla, catarro de la vejiga, escossors uretrals, cálculs, retencions d'orina, y ab 20 ó 30 días los extrenyiments uretrals (estrechez) encár que sigan crónicas de més de 20 anys, evitant las perillósissimas sondas. no hi ha medicament més milagrós que'ls CONFITS ó Inyecciones Costanzi.

També certifiican que para curar qualsevol enfermetat Sifilitica ó herpética, en vista de que lo Iodo y el Mercuri son perjudicials para la salud, res millor que'l ROOB COSTANZI, puig no sols cura radicalment la sífilis y herpes, sino que extreu los mals efectes que produheixen aquestas substancias, que, com ja es sapigut, causan enfermetats no molt fáciles de curar. A Salvati mostanzi, carrer de la Diputació, 435, Barcelona, segur del bon éxit d'aquets especifichs; per Cedi del tractament especial ab ell, admet als increduls, lo pago després de curats.

Preu de la Inyecció, pessetas 4. Confits anti-venéreos para'ls qui no vulgan usar inyecciones, pessetas 5. Roob anti-sifilitich y anti-herpétich, pessetas 4.

De venta en todas las bonas farmacias.

A Reus: en la de D. Anton Serra, Arrabal de Santa Agna, núm. 80; Doctor Carpa, Plassa de Prim y Arrabal de Santa Agna, 2 y en la Drogueria de D. Francesch Freixa, Plassa de Prim, núm. 1.

Consultas médicas a Barcelona: Carrer Diputació, 435, entresol 2.º tots los díllums, dimecres y divendres a las 12.

ELECTRO-MOTORS Y DINAMOS

de grans rendiments para tota classe de industrias, del sistema més perfeccionat, havent obtingut maravillosos resultats que superan mos desitjos. Així, donchs, puch ab tota seguritat oferir a mos clients y al públich en general, la absoluta garantia de mos Electro-Motors y Dinamos.

TRULLAS.-BARCELONA

Máquina de corrent alternativa para la utilisació d' energia a gran distancia.

Instalació completa de centrals. Iluminació en poblacions.

ASCENSORS Y MONTACARGAS

GRAN ECONOMIA EN PREUS

Per catalacha y prospectas lo representant de las provincias de Lleida y Tarragona Andreu Gairola.-REUS.



LAGRESHAM

COMPANIA INGLESA

de seguros contra la vida y de rentas vitalicias

FUNDADA L'ANY 1818

Pólissas indisputables.-Beneficis capitalissats

Primas molt moderadas

La Gresham té constituít lo diposit exigit per las Lleys fiscals vigen's com garantia per los seus assegurats a Espanya.

Oficina para Catalunya: Plassa de Catalunya, BARCELONA

Inspector del Districte: D. Eduard Amell Amell

A Reus: dirjirse a don LLUIS DE PEDRO, Plasa de Prim.



LA PALATINE

Compañía inglesa

de segurs contra incendis, explosions y accidents

Oficina para Catalunya: Plassa de Catalunya, 9, BARCELONA.

A Reus: dirjirse a D. LLUIS DE PEDRO, Plassa de Prim.

Societat general de Transports marítims a vapor de Marsella

SERVEYS DEL MES DE AGOST DE 1902

LÍNEA DIRECTA PERA EL RIO DE LA PLATA

Sortirà de Barcelona lo 21 de Agost directament para Montivideo y Buenos Ayres lo magnífich y rápit vapor francés.

ALGERIE

Consignataris a Barcelona, Ripol y Companyia., Dormitori de Sant Francesch, 25, principal.-BARCELONA.

GRAN FONDA DE EUROPA

DE TORTOSA

A CARRECH DE

D. M. ZARAGOZA

Situada en carrer centrich ab cotxes a tots los trens.

BONAS HABITACIONES Y ESMERAT SERVEY

Advertisement for 'Efectes de la infirmitat del medicament' with text and a small table.

Large table with multiple columns and rows, likely a schedule or list of items.